



COMUNE DI
LA VALLE

Provincia Autonoma di Bolzano-
Alto Adige

GEMEINDE
WENGEN

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUN DA
LA VAL

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

Delibera
della giunta comunale

Beschluss
des Gemeindeausschusses

Deliberaziun
dla junta de comun

Prot. Nr.	Seduta del – Sitzung vom – Sentada di 15.09.2026	Ore - Uhr - Ora 08:00
-----------	---	--------------------------

OGGETTO: Convenzione fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia per la gestione comune del servizio di polizia locale dal 01.06.2026 - 31.05.2028 Incarico alla ditta Open Software srl per l'attivazione della licenza software Polcity PND per l'interscambio dati con la piattaforma per notifiche digitali SEND CIG BD05CCDA4C	GEGENSTAND: Vereinbarung zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und St. Martin in Thurn für die gemeinsame Führung des Dienstes der Ortspolizei vom 01.06.2026 - 31.05.2028 Auftrag an die Firma Open Software GmbH für die Aktivierung der Software Polcity PND für den Datenaustausch mit der Plattform für digitale Zustellungen SEND CIG BD05CCDA4C	ARGOMËNT: Convenziun danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor por la gestiun deboriada dl servisc de polizia locala dai 01.06.2026 - 31.05.2028 Inciaria ala dita Open Software srl por l'ativaziun dla lizënza software Polcity PND por le barat de dac cun la plataforma por notifiche digitales SEND CIG BD05CCDA4C
--	---	--

Sono presenti:	Anwesend sind:	Presënc é:		
			Assenti giustific. Entsch. abwesend Assënc iustific.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore	X	

Assiste il/la segretario/a comunale,	Ihren Beistand leistet der/die Gemein- desekretär/in, Dr. Monica Willeit	Al assistëia le/la secreter/ia de comun,
Constatata la legalità della seduta, il signor	Nach Feststellung der Beschlussfähig- keit, übernimmt Herr Felix Nagler	Do avëi constaté la legalité dla senta- da, suratol le signur
nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la sedu- ta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.	in seiner Eigenschaft als Bürgermeis- ter den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.	te súa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La junta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

jySPcH7XcwmlspGeKktPs1c1SNuOYZekChPO5pgjJsU=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

eKcBNLo3MstQu/h8GZIH1Zri5cyDWhprX9k4GT4yLQk=

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat technich-amministratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Premesso

che il Comune di La Valle ha istituito con delibera del consiglio comunale 30/C del 15.07.2025 il servizio dei parcheggi a pagamento sul territorio comunale e con ciò sono assolutamente indispensabili i controlli specifici

che con delibera del consiglio comunale 13 del 21.04.2026 é stato confermato di avviare la gestione congiunta del servizio di polizia locale fra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia;

che con la stessa delibera é stata approvata la convenzione, Document-ID L700387152 per la disciplina della gestione congiunta del servizio di polizia locale tra i Comuni di Sarentino, La Valle e San Martino in Badia ed autorizzato il sindaco alla sottoscrizione di essa;

che con delibera della giunta comunale 127 del 09.06.2026 é stato approvato di acquistare un palmare con la relativa software, idonei per poter esercitare i controlli specifici;

Accertato, che c'è bisogno dell'attivazione della licenza software Polcity PND per l'interscambio dati con la piattaforma per notifiche digitali SEND;

Visto i preventivi presentati dalla ditta Open Software srl, prot. 10717 e prot. 10718 del 31.08.2026 per la licenza software Polcity PND e per la trasmissione dei verbali tramite la piattaforma SEND;

Accertato, che la stessa ditta possiede i requisiti per l'affidamento diretto;

Vorausgeschickt

dass die Gemeinde Wengen mit Beschluss des Gemeinderates 30/C vom 15.07.2025 den Dienst für gebührenpflichtige Parkplätze auf dem Gemeindegebiet eingeführt hat und somit die spezifische Kontrolle unbedingt notwendig ist

dass mit Beschluss des Gemeinderates 13 vom 21.04.2026 die gemeinsame Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn eingeführt wurde;

dass mit demselben Beschluss die Vereinbarung, Dokument-ID L700387152 für die Regelung der gemeinsamen Führung des Ortpolizeidienstes zwischen den Gemeinden Sarntal, Wengen und Sankt Martin in Thurn genehmigt wurde und der Bürgermeister zur Unterzeichnung dieser Vereinbarung ermächtigt;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 127 vom 09.06.2026 der Ankauf von einem mobilen Gerät mit entsprechender Software genehmigt wurde, welches sich gut für die spezifischen Kontrollen eignet;

Festgestellt, dass es als notwendig erachtet wird, die Software Polcity PND für den Datenaustausch mit der Plattform für digitale Zustellungen SEND zu aktivieren;

Nach Einsichtnahme in die von der Firma Open Software GmbH vorgelegten Kostenvoranschläge Prot. 10717 und Prot. 10718 vom 31.08.2026 für die Lizenz der Software Polcity PND und für die Zustellung der Strafprotokolle mittels SEND-Plattform;

Festgestellt, dass die genannte Firma die Voraussetzungen für die Direktvergabe besitzt;

Dit danfora

che le Comun da La Val à metü sö cun deliberaziun dl consëi de comun 30/C di 15.07.2025 le sorvisc por plazes da parchè da paié sön le teritore dl comun y che insciö ne po i controis specifichs assolutamënter nia mancè

che cun deliberaziun dl consëi de comun 13 di 21.04.2026 é gnü confermè de avié la gestiun deboriada dl sorvisc de polizia locala danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor;

Che cun la medema deliberaziun é gnü aprovè la convenziun, Document-ID L700387152 por la disciplina dla gestiun deboriada dl sorvisc de polizia locala danter i Comuns de Sarntal, La Val y San Martin de Tor y autorisé l'ombolt da sotescri chësta convenziun;

che cun deliberaziun dla junta de comun 127 si 09.06.2026 é gnü aprovè de cumpri n aparat mobil cun la relativa software, adatè pur i controis specifichs;

Azerté, che ara va debojëgn de ativé la lizënza software Polcity PND por le barat de dac cun la plataforma por notifiche digitales SEND;

Odüdes les ofertes presentades dla dita Open Software srl, prot. 10717 y prot. 10718 di 31.08.2026 por la lizënza software Polcity PND y por la trasmiscion di verbaì tres la plataforma SEND;

Azerté, azerté che chësta dita é en poses di recusicié por l'inciaria diretta;

che l'offerta corrisponde alle esigenze del Comune e che il prezzo è congruo e ritenuto pertanto di approvare l'incarico;

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Visto
il Regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, come da ultimo approvato con delibera del consiglio comunale n. 38 del 20.12.2022;

Visti,
il d.lgs. n. 50/2016
la LP 17.12.2015, n. 16;

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE delibera

all'unanimità in forma palese

- 1) di approvare l'incarico per l'attivazione della licenza software Polcity PND per l'interscambio dati con la piattaforma per notifiche digitali SEND tramite ditta Open Software Srl/GmbH con sede in via G. Galilei 2/C/2, 30035 comune di Mirano, Veneto, in base al preventivo prot. 10717 del 31.08.2026, per l'importo di 4.050,00 € + 891,00 € per IVA, per l'importo complessivo di 4.941,00 €, compreso dell'assistenza tecnica fino al 31.12.2027 e inoltre di approvare il costo per la trasmissione di ogni singolo verbale tramite la piattaforma SEND di 2,60 € + 0,57 € Iva, come da prot. 10718/2026, stimando la trasmissione di 100 verbali annui per un totale di 317,20 €;
- 2) di impegnare la spesa complessiva imputandola come segue e di liquidare e pagare la somma dopo regolare esecuzione dell'incarico e presentazione della fattura;

dass das Angebot den Bedürfnissen der Gemeinde entspricht und dass es angemessen ist und erachtet daher den Auftrag zu erteilen;

dass der Auftragsbetrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26, LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Nach Einsichtnahme
in die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, wie zuletzt genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 20.12.2022;

Nach Einsichtnahme,
in das GVD Nr. 50/2016
in das LG 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offenkundiger Form

- 1) Den Auftrag für die Aktivierung der Lizenz der Software Polcity PND für den Datenaustausch mit der Plattform für digitale Zustellungen SEND durch die Firma Open Software GmbH mit Sitz in Via G. Galilei 2/C/2, 30035 Gemeinde Mirano, Venetien, gemäß Kostenvoranschlag Prot. 10717 vom 31.08.2026 für den Betrag von 4.050,00 € zzgl. 891,00 € für MwSt. für einen Gesamtbetrag von 4.941,00 €, einschließlich technischen Support bis zum 31.12.2027, zu genehmigen, sowie die Genehmigung der Kosten für die Übermittlung jedes einzelnen Protokolls über die Plattform SEND in Höhe von 2,60 € zzgl. 0,57 € MwSt. gemäß Prot. 10718/2026, unter Zugrundelegung von jährlich 100 zu übermittelnden Protokollen, für einen Gesamtbetrag von 317,20 €.
- 2) die Gesamtausgabe zu verpflichten und wie folgt anzulasten und nach erfolgter fachgerechter Ausführung des Auftrags und Vorlage der Rechnung diese zu liquidieren und zu zahlen;

che l' offerta corespogn ales ghiranzas dl Comun y che le prisc é adegüé y aratè insciö de aprovè l'inciaria;

che la soma dl' inciaria é sot i 140.000,00 € y che porchèl é na inciaria direta aladò dl art. 26, LP 16/2015 poscibla y iustificada;

che cun l'inciaria direta vègn la prozedöra aministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunjun n sparagn di cosé y de tēmp evidēt;

Odü
le Regolamēt por l'afidamēt de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidöres, sciöche aprové inultima cun deliberaziun dl consēi de comun n. 38 di 20.12.2022;

Odüs,
le d.lgs. nr. 50/2016
la LP 17.12.2015, nr. 16;

Odüs:
le bilanz de previjiun corēt;
le statut de comun varēt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

deliberëia LA JUNTA DE COMUN

Al' unanimité en forma evidēnta

- 1) De aprovè l' inciaria por l' ativaziun dla lizēnza software Polcity PND por le barat de dac cun la plataforma por notifiche digitales SEND tres la dita Open Software srl cun sēnta tla via G. Galilei 2/C/2, 30035 comun de Mirano, Veneto, aladò dl oferta prot. 10717 di 31.08.2026 por la soma de 4.050,00 € + 891,00 € por Iva, por la soma de indöt 4.941,00 €, che tol ite l' assistēnza tecnica cina ai 31.12.2027 y implü de aprovè le cost por la trasmisciun de vigni verbal tres la plataforma SEND de 2,60 € + 0,57 € Iva, sciöche da prot. 10718/2026, stiman la trasmisciun de 100 verbai al ann por n total de 317,20 €;
- 2) de impegné la spēisa complessiva y de la oblié sciöche dessot y de licuidé la soma do l' esecuziun regulara dl' inciaria y presentaziun dl cunt;

Anno/Jahr	UEB	Cap./Kap.	CDC/KS	€	Descrizione	Beschreibung
2026	03011.03	21900	30100	5.300,00 €	Servizi informatici e di tele- comunicazione	Informatische Dienste und der Datenübertragung

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confirmé y sotescrit.

Il Sindaco – Der Bürgermeister
L'Ombolt

Il/La segretario/a comunale – Der/Die Gemeindesekretär/in
Le/La secreter/ia de comun

Felix Nagler

Dr. Monica Willeit

Contro il presente provvedimento ogni cittadino/a può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Bürger/in innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Cuntra chësc provedimënt pó vigni zittadin/a presenté oposiziuns ala junta de comun anter i diesc dis de publicaziun de chësc medemo provedimënt aladò dl articul 183, coma 5 dl codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun la Lege regionala di 3 de ma 2018, n. 2. Implö pó vigni interessé/ada presenté recurs aladò dl art. 41, coma 2, dl D.Lgs 104/2010 ala seziun autonoma da Balzan dl Tribunal Aministratif Regional anter 60 dis do la perioda de publicaziun de chësta deliberaziun. Sce chësta deliberaziun reverda prozedöres d'afidamënt de laurs, fornidöres y sorvise publics, dailó é le termin por fá recurs scurté aladò dl art. 120, coma 5, D.Lgs. 104/2010 a 30 dis da canche an l'á odüda.

documento firmato tramite firma digitale – digital signiertes Dokument – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
20233	493	